

# ກົດລະບຽບຂອງການຢູ່ເຮືອນຫລວງ

住まい方のルール(ラオス語版)

ເຮືອນຫລວງ, ເປັນເຮືອນຢູ່ແບບລວມໝູ່, ມີຄົນຕ່າງໆອາໄສຢູ່ລວມກັນ, ດັ່ງນັ້ນ ການ (ນັບຖືກົດລະບຽບຢູ່ເຮືອນຫລວງ) ທຸກໆຄົນຕ້ອງຖືເປັນເລື່ອງສໍາຄັນ.

## ການຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອ だ 出 しかた ゴミの出し方

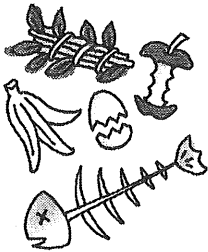
ການຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອຂອງ ບ້ານ, ຄຸ້ມເຂດ, ເມືອງ, ທີ່ເຈົ້າຢູ່ນີ້, ກັບເຂດອື່ນໆອາດຈະແຕກຕ່າງກັນ. ດັ່ງນັ້ນ ໃຫ້ຖາມຮ້ານ ( ພິໂດຊັ່ງ ) ຫລື ຖາມຄົນໄກ້ຄຽງ, ກ່ຽວກັບວັນເວລາແລະສະໜິດຂີ້ເຫຍື້ອຈະຖິ້ມແຕ່ລະວັນ

◆ ເນື້ອຄວາມໃຫ້ຖາມຮ້ານ ( ພິໂດຊັ່ງ ) ຫລື ຄົນໄກ້ຄຽງ.

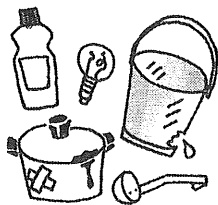
- ① ຂີ້ເຫຍື້ອຈູດໄດ້ ແລະ ຂີ້ເຫຍື້ອຈູດບໍ່ໄດ້.
- ② ການແຍກຂີ້ເຫຍື້ອ ເປັນວັດຖຸດິບ.
- ③ ວັນເວລາຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອ.
- ④ ບ່ອນຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອ.
- ⑤ ເວລາຈະເອົາເຄື່ອງຂອງໃຫຍ່ໆຖິ້ມ.



ຂີ້ເຫຍື້ອຈູດໄດ້



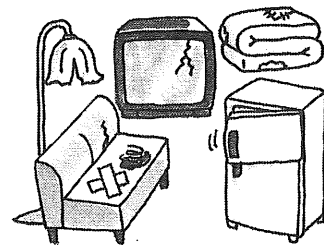
ຂີ້ເຫຍື້ອຈູດບໍ່ໄດ້



ຂີ້ເຫຍື້ອເປັນວັດຖຸດິບ



ຂີ້ເຫຍື້ອໃຫ່ຍ



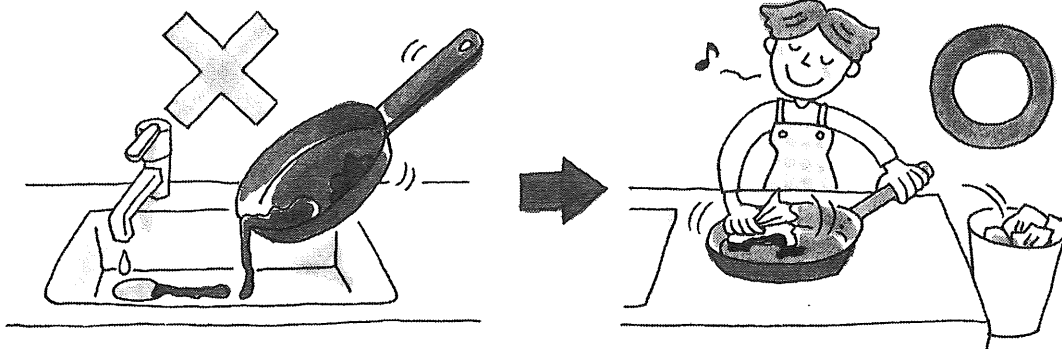
\* ຂວດ, ກະບັ້ງ, ໜັງສືພິມ, ວາຣະສານ, ຜ້າຫຸ້ມແລະເຄື່ອງນຸ່ງ, ຂວດປະລັດສະຕິກ ສິ່ງຂອງທີ່ກ່າວມານີ້, ວິທີທ້ອນໂຮມແລະການມາເກັບເອົານັ້ນ, ແຕ່ລະເຂດບໍ່ຄືກັນ.

## ວິທີໃຊ້ຫ້ອງຄົວກິນ だいどころ つか しかた 台所の使い方

ຈົ່ງໃຊ້ຫ້ອງຄົວກິນໃຫ້ສະອາດຢູ່ເລື້ອຍໆ.

ອ່າງລ້າງຂອງຮູລະບາຍນ້ຳ, ເອົາຂີ້ເຫຍື້ອແລະນ້ຳມັນທອດ ຖອກລົງບໍ່ໄດ້, ເພາະຈະພາໃຫ້ຕົ້ນ.

ຖ້າຖອກເທໃຫລລົງໄປ ຈະເປັນເຫດໃຫ້ ນ້ຳຫ້ວຍ ແລະ ນ້ຳທະເລເປັນ.

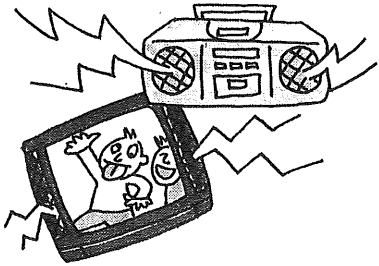


\* ຖ້າຈະຖິ້ມ ນ້ຳມັນທອດ, ຍ່ອງໜັງສືພິມ ຊຸບເອົານ້ຳມັນ ແລ້ວຖິ້ມ ມປົນກັນກັບ ຂີ້ເຫຍື້ອຈູດໄດ້.

# ສຽງດັງຫລືສຽງສະທ້ອນ せいかつそうおん 生活騒音

ຕົກອາຄານທີ່ຢູ່ລວມກັນນັ້ນ, ຂ້າງຄຽງ, ຂຶ້ນເທິງ, ຂຶ້ນລຸ່ມ, ຈະສົ່ງສຽງສະທ້ອນຫາກັນໄດ້ຢ່າງງ່າຍໆ. ສະນັ້ນ, ກາງຄືນແລະຕອນເຊົ້າໆ ຈະເຮັດຫ້ຽງ ຕ້ອງລະວັງ ບໍ່ໃຫ້ມີສຽງດັງອອກໄປ.

◆ສຽງຕ່າງໆເຫລົ່ານີ້, ຈະສົ່ງສຽງສະທ້ອນອອກໄປ ໃຫ້ລະວັງດ້ວຍ.



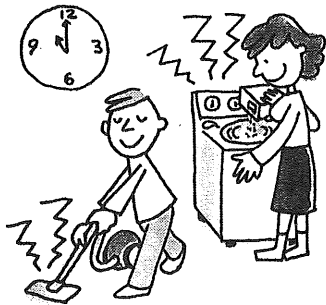
ສຽງຂອງໂທລະທັດແລະວິທະຍຸ



ສຽງເຄື່ອງດົນຕີ



ສຽງເວົ້າລົມກັນແຮງໆ



ສຽງຈັກກວູດຜຸ່ນແລະຈັກຊັກເຄື່ອງ



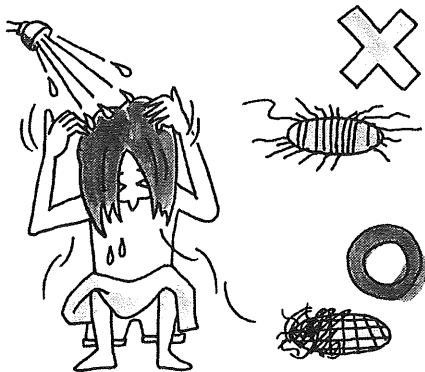
ສຽງອາບນ້ຳປ່ອຍນ້ຳ ໂອພິໂລ



ສຽງເປີດປິດປະຕູ

# ວິທີໃຊ້ຫ້ອງອາບນ້ຳ ແລະ ສ້ວມຖ່າຍ よくしつ 浴室・トイレの使い方 つか かた

ຫ້ອງອາບນ້ຳ ແລະ ສ້ວມຖ່າຍ, ຖ້າວ່າຮູປ່ອຍນ້ຳຕົ້ນແລ້ວ, ນ້ຳຈະອັງຂຶ້ນມາຈະພາໃຫ້ເປັນເລື່ອງໃຫ່ຍ. ຖ້າວ່ານ້ຳໃຫລລົງໄປເຖິງຂຶ້ນລຸ່ມ ໄດ້ຮັບຄວາມເສັຍຫາຍ, ຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍຄ່າເສັຍຫາຍນັ້ນທົດແທນ.



ຮູລະບາຍນ້ຳ ບໍ່ໃຫ້ຂຶ້ນຫລືຜິມໃຫລລົງໄປ



ສ້ວມຖ່າຍຕ້ອງໃຊ້ແຕ່ເຈ້ຍສ້ວມຖ່າຍເທົ່ານັ້ນຖ້ືມລົງ



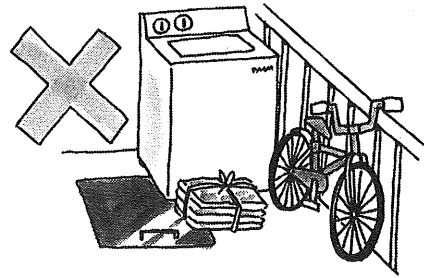
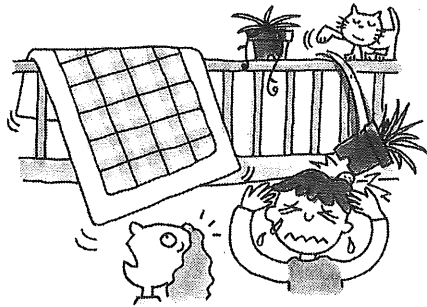
ກະດາດສ້ວມຖ່າຍ

ເຈ້ຍເຊັດສືບ

ຜ້າອານາໄມ

**ການໃຊ້ລະບຽງ** つか かた **ベランダの使い方**

ຕາມລະບຽງ ພາກັນຕາກຜ້າແລະເອົາຕົ້ນດອກໄມ້ວາງໄວ້, ລະວັງ ຢ່າໃຫ້ຕົກລົງໄປຂ້າງລ່າງເດັດຂາດ. ລະບຽງແມ່ນທາງຜ່ານເວລາເກີດເຫດສຸກເສີນ, ບໍ່ແມ່ນບ່ອນໃຫ້ວາງສິ່ງຂອງ, ຈົ່ງລະວັງດ້ວຍ.



ລະວັງ ຮາວຕາກຜ້າແລະຕົ້ນດອກໄມ້ຈະຕົກລົງ.

ທາງຜ່ານເວລາເກີດເຫດສຸກເສີນວາງສິ່ງຂອງບໍ່ໄດ້.

**ການໃຊ້ຂອງສ່ວນລວມ** きょうゆうぶぶん つか かた **共有部分の使い方**

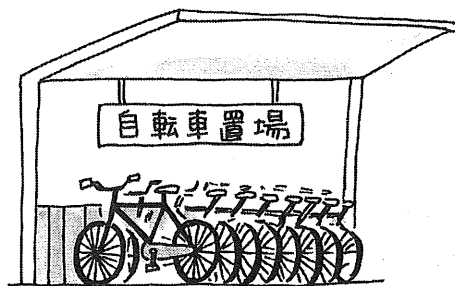
ນອກຈາກຫ້ອງຂອງໂຕເອງແລ້ວ ມີລະບຽງ, ຄັນໄດ, ເປັນຂອງທຸກໆຄົນໃຊ້ລວມກັນ. ເວລາເກີດແຜ່ນດິນໃຫວຫລືໄຟໃໝ່ຈະໄດ້ໃຊ້ເປັນທາງຜ່ານ, ເອົາສິ່ງຂອງໂຕເອງວາງໄວ້ບໍ່ໄດ້.



ທີ່ ລະບຽງແລະຄັນໄດ, ເອົາຂອງໂຕເອງວາງໄວ້ຕາມລຳພັງໃຈບໍ່ໄດ້.

**ບ່ອນໄວ້ລົດຖີບ . ບ່ອນຈອດລົດໃຫ່ຍ** じてんしゃお ば ちゅうしゃじょう **自転車置き場・駐車場**

ລົດຖີບ ໃຫ້ເອົາໄປໄວ້ບ່ອນມັ່ງນທີ່ໄດ້ປຸກສ້າງໄວ້ໃຫ້ນັ້ນ. ລົດໃຫ່ຍ ໃຫ້ເຊົ່າບ່ອນຈອດ, ຈອດຕາມແຄມທາງໃນບໍລິເວນເຮືອນຫລວງບໍ່ໄດ້.

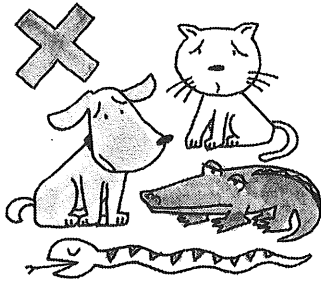


ລົດຖີບ ບໍ່ໃຫ້ປະໄວ້ທາງຄົນທຽວ, ໃຫ້ເອົາໄປໄວ້ບ່ອນມັ່ງນເປັນປະຈຳ.

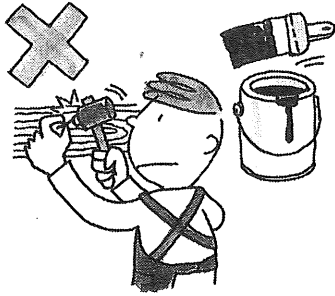
ການກວດກາເບິ່ງໃບສັນຍາເຊົ່າເຮືອນ けいやくしょ かくにん 契約書で確認すること

ເຮືອນຫລວງທີ່ຢູ່ລວມກັນແຕ່ລະບ່ອນນັ້ນ, ການໃຫ້ໃຊ້ຫ້ອງເຮືອນ ຈະມີກຳນົດແຕກຕ່າງກັນນ້ອຍໜຶ່ງ. ເຮືອນສ່ວນລວມບ່ອນເຈົ້າຢູ່ນີ້, ຂໍ້ຕົກເຕືອນມີຫຍັງແດ່, ໃຫ້ອ່ານເບິ່ງໃບສັນຍາ.

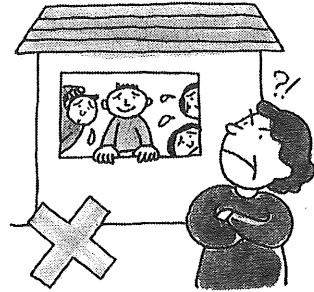
◆ ຮູບຕາງໆຂ້າງລຸ່ມນີ້, ຖ້າແມ່ນເຮືອນລວມໝູ່ແລ້ວ, ຢູ່ໃສກຳໜົດຄືກັນໝົດ.



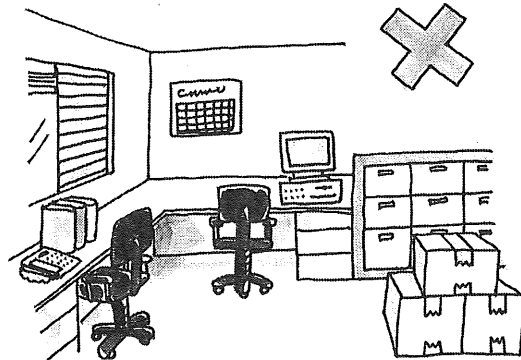
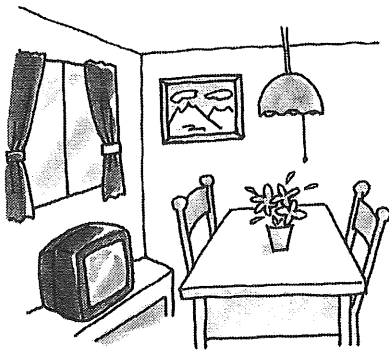
ຫ້າມລ້ຽງສັດ



ຫ້າມຕອກຕະປູແລະທາສີ



ຜູ້ທີ່ບໍ່ມີຊື່ຢູ່ໃນສັນຍາແລ້ວເຂົ້າຢູ່ນຳກັນບໍ່ໄດ້.



ເຮືອນເຊົ່າສຳລັບໃຫ້ອາໄສຢູ່, ຈະເອົາເປີດຮ້ານຫລືເອົາເຮັດຫ້ອງການບໍ່ໄດ້.

ຮູ້ ຈັກ ບໍ ?

ກຳມະການປົກຄອງບ້ານ ແລະ ກຳມະການປົກຄອງຄຸ້ມ ちょうないかい じちかい 町内会・自治会

ຢູ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ, ຕາມທຳມະດາ, ປະຊາຊົນຈະຕັ້ງຄະນະ ກຳມະການ ປົກຄອງໄວ້ ຕາມໃນເມືອງເອີ້ນວ່າ : ໂຈໃນໄກ. ຕາມບ້ານເອີ້ນວ່າ: ຍິຈິໄກ, ທັງສອງການປົກຄອງຄືກັນເວລາ ມີໜັງສືໝູນວງນຫລືປະກາດຈາກ (ໂຮງການເມືອງ ຫລື ຈາກ ສູນອານາໄມ) ດ້ານການປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ຝຶກຫລິບ ໄພຕ່າງໆ, ໃຫ້ປະຊາຊົນເຕົ້າໂຮມກັນ, ວາງແຜນຈັດງານບຸນ ແລະອື່ນໆ. ຄະນະກຳມະການເປັນຜູ້ເຄື່ອນໄຫວເກັບເງິນຄ່າ ສະມາຊິກແລະຮັບໃຊ້ປະຊາຊົນທາງດ້ານຊີວິດປະຈຳວັນອີກ ດ້ວຍ. ຄົນຕ່າງດ້າວທຸກໆທ່ານ, ຖ້າວ່າຢູ່ຢ່າງຖືກຕ້ອງເຂົ້າຮ່ວມ ກໍໄດ້, ໃຫ້ສອບຖາມນຳພະນັກງານຄຸ້ມບ້ານ.



○ ບ່ອນຕິດຕໍ່ : ( ສູນກາງ ອຸ້ມຊຸ ບ່ອນອາໄສ ແກ່ຄົນຕ່າງດ້າວ ທີ່ ຄານາກາວາ )  
 ທີ່ຢູ່ : 〒231-8458 YOKOHAMA-SHI NAKA-KU TOKIWA-CHO1 -7 ເບີໂທ:045-228-1752

ພິມອອກປີ 2000 ເດືອນ 3 ໂດຍຂະແໜງນາງຊາດປະຈຳແຂວງຄານາກາວາ ເບີໂທ:045-210-1111